FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

101 — 27

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM: RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Ontario — District No. 101 Northumberland East — S. District No. 34 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans Township Seymour (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 7601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo Third Enumerator — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or residence number if in township; or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de résidence, pour ce dernier en un canton; ou paroisse, rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. / Célibataire, marié, veuf.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age à dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin. / Origine ou la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where average is ascertained, as "on farm," "by piece," "by day," "by hour," etc. / Mentionner où la moyenne est calculée, comme "sur la ferme," "à la pièce," "à la journée," "à l'heure," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of waiting time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by the hour or piece. / Taux d'salaire par heure lorsque employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can (1) the language commonly spoken, (2) English, (3) French. / Sait (1) la langue parlée couramment, (2) l'anglais, (3) le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Maloney Sarah		F	annt	S	July	1869	35	O			Irish	Canadian	Catholic																						
2	11	Roy Percival		M	Head	M	March	1878	32	Que			French	Canadian	R.C.	Carpenter			39			Const Cond		52		1248										
3		Essie		F	Wife	M	July	1879	32	Que			French	Canadian	R.C.	Laborer			9-39																	
4		Pierce		F	Daughter	S	May	1906	3	Que			French	Canadian	R.C.																					
5		Leonard		M	Son	S	March	1910	1	Que			French	Canadian	R.C.																					
6	12	Desjardins Moses		M	Head	M	Sept	1870	36	Que			French	Canadian	R.C.	Carpenter			39			Const Cond		52		800										
7		Cecilia		F	wife	M	Nov	1876	33	Que			French	Canadian	R.C.	Laborer			9-39																	
8		Leona		F	Daughter	S	June	1905	5	Que			French	Canadian	R.C.	Laborer			9-39																	
9		Paul		M	Son	S	April	1906	3	Que			French	Canadian	R.C.																					
10		Ralph		M	Son	S	Aug	1908	2	Que			French	Canadian	R.C.																					
11		Regan James		M	Boarder	S	Oct	1887	24	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Carpenter			39			Cement		55		540										
12		Campbell James		M	Boarder	M	Oct	1873	38	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter			3-39			Const Cond		55		600										
13		Walker Fred		M	Boarder	S	Jan	1888	26	O			English	Canadian	Church of England	Carpenter			9-39			Const Cond		40		600										
14		Valentis Charlie		M	Boarder	S	Aug	1892	19	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Laborer			9-39			"		40		420										
15		Rusoki Tomi		M	Boarder	M	July	1874	37	Russia	1909		Russian	Russian	Greek Orthodox	Laborer			9-39			"		40		420										
16		Coglaridisio Giuseppe		M	Boarder	S	Oct	1876	35	Italy	1909		Italian	Canadian	R. Catholic	Laborer			9-39			"		36		432										
17		Pipipuali Commmeo		M	Boarder	S	July	1871	40	Roumania	1910		Roumanian	Roumanian	R.C.	Laborer			9-39			"		36		432										
18		Lebuli John		M	Boarder	M	Aug	1866	40	Italy	1906		Italian	Italian	R.C.	Laborer			9-39			"		36		432										
19		Gumnova Gigi		M	Boarder	S	Feb	1871	30	Roumania	1907		Roumanian	Roumanian	R.C.	Laborer			9-39			"		40		480										
20		Poll Dominko		M	Boarder	S	June	1894	17	Bulgaria	1909		Bulgarian	Bulgarian	R.C.	Laborer			9-39			"		36		432										
21		Ribitsky Otto		M	Boarder	M	Dec	1865	45	Bulgaria	1887	1910	Bulgarian	Canadian	R.C.	Laborer			9-39			"		36		432										
22		Samuleak Samin		M	Boarder	S	June	1887	23	Germany	1907	1910	Germanic	Canadian	R.C.	Laborer			9-39			"		36		432										
23		Petronic Johne		M	Boarder	S	Aug	1882	27	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	Laborer			9-39			"		36		432										
24		Porter Gugo		M	Boarder	S	Aug	1871	30	Ireland	1910		Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer			9-39			"		40		500	1000	1400								
25		Miller Robert		M	Boarder	S	April	1892	29	O			Irish	Canadian	Episcopalian	Carpenter			9-39			"		40		500	1000	1250								
26	13	Taylor Daniel		M	Head	S	Feb	1882	39	England			Anglo Saxon	Canadian	Presbyterian	Contractor			6-39			Const Cond		52		800										
27		Caleb Patrick		Son	Boarder	S	July	1876	35	O			Irish	Canadian	R.C.	Laborer			9-39			"		40		550										
28		Emery Albert		M	Boarder	S	Sept	1888	23	England			Anglo Saxon	Canadian	Presbyterian	Carpenter			6-39			Const Cond		36		720										
29	14	Nicola Cosentino		M	Head	S	Jan	1881	30	Italy	1910		Italian	Italian	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
30		Giuseppe Carrure		M	Boarder	S	Dec	1890	21	Italy	1910		Italian	Italian	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
31		Filograsso Matteo		M	Boarder	M	Feb	1870	41	Italy	1908		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
32		Giuseppe Petrucci		M	Boarder	M	June	1890	20	Italy	1904		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
33		Nicandico Saverio		M	Boarder	S	June	1886	25	Italy	1905		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
34		Raggale Montefori		M	Boarder	M	May	1875	36	Italy	1900		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
35		Filippo Pellicano		M	Boarder	S	Aug	1885	26	Italy	1910		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
36		Bernardo Giacomi		M	Boarder	S	Oct	1880	31	Italy	1910		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
37		Giovanni Mangini		M	Boarder	S	Oct	1870	41	Italy	1911		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
38		Angelucci Edmund		M	Boarder	S	June	1884	26	Italy	1907		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
39		Fortunny Michel		M	Boarder	S	Dec	1880	29	Italy	1911		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
40		Bernardi Paolo		M	Boarder	S	April	1891	21	Italy	1908		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
41	15	Lavergne Joseph		M	Head	M	Aug	1867	44	Quebec			French	Canadian	R.C.	Carpenter			6-39			Const Cond		40		600										
42		Corimeio Domenic		M	Boarder	M	July	1882	29	Italy	1910		Italian	Italian	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
43		Minigo Dominic		M	Boarder	S	Oct	1882	29	Italy	1908		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
44		Cuzzi Battista		M	Boarder	S	July	1878	33	Italy	1910		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
45		Tizzo Dominic		M	Boarder	S	Aug	1885	26	Italy	1906		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
46		Cimeir Bruno		M	Boarder	S	Aug	1866	45	Italy	1906		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
47		Cifolli Domenic		M	Boarder	M	Aug	1882	29	Italy	1908		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
48		Luigi Carguna		M	Boarder	M	Nov	1866	60	Italy	1907		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
49		Modesto Nicoli		M	Boarder	M	Dec	1865	45	Italy	1908		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										
50		Pasanti Giuseppe		M	Boarder	M	Jan	1871	36	Italy	1909		Italian	"	R.C.	Laborer			9-39			"		52		936										